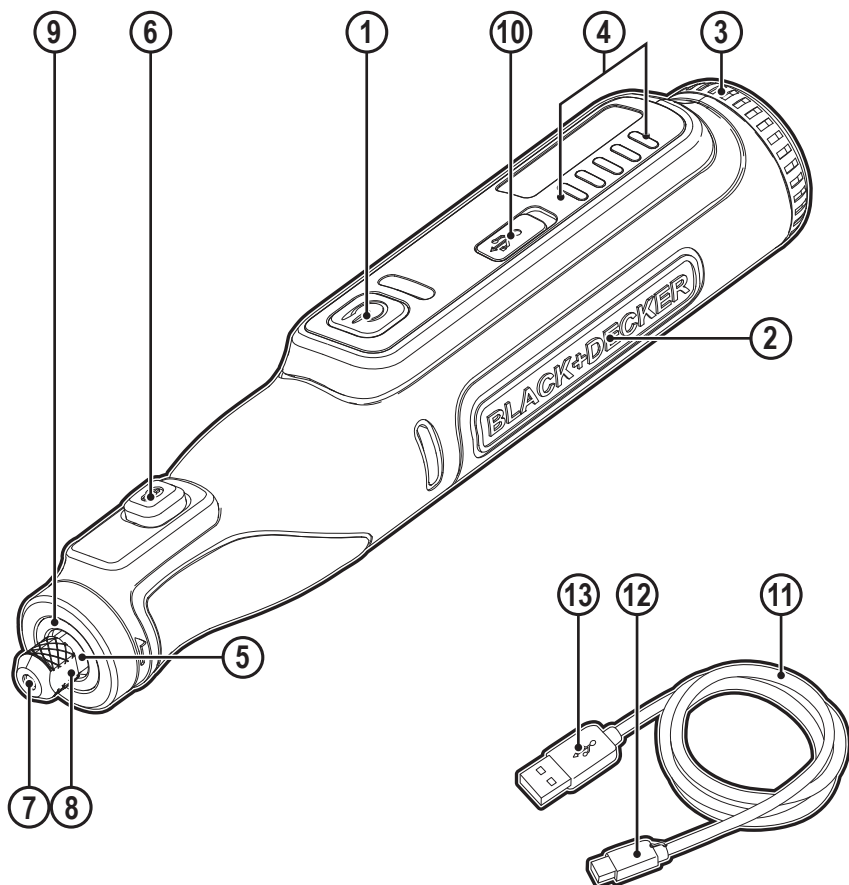
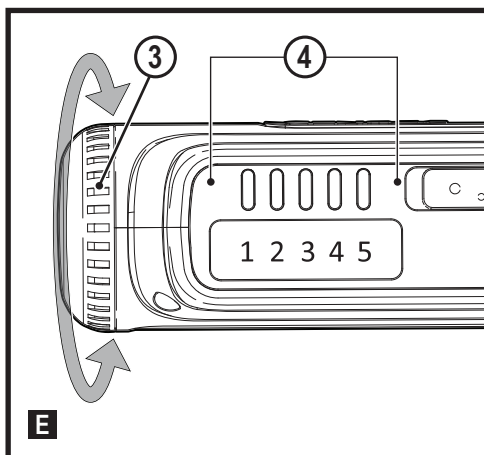
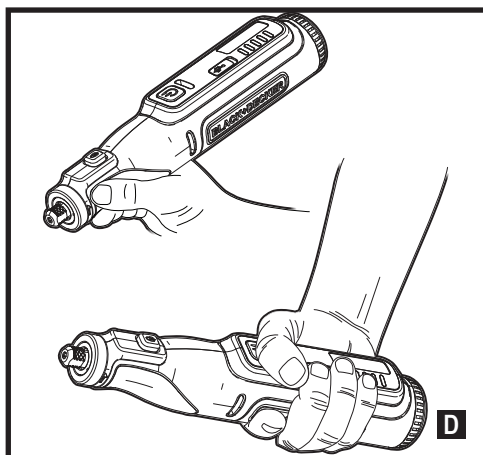
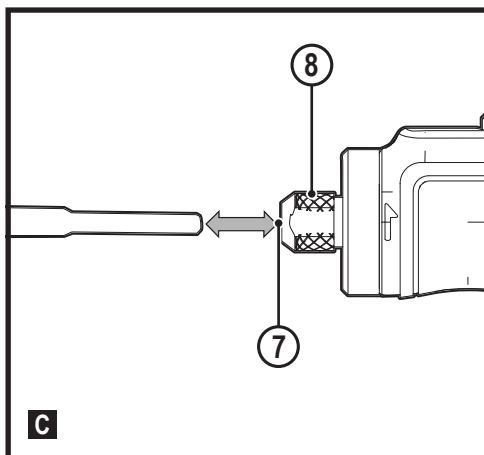
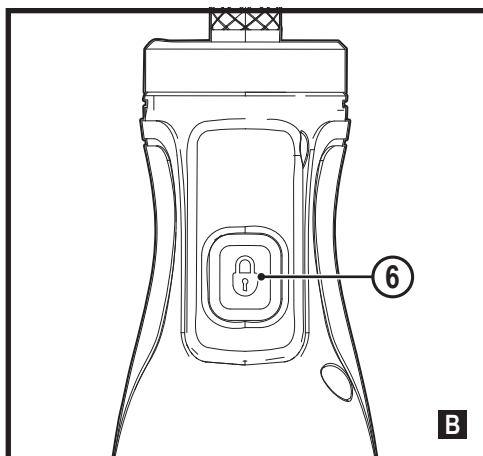
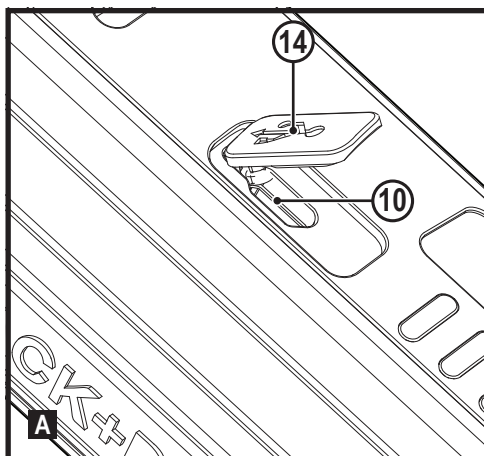






Intended use

Your BLACK+DECKER™ BCRT8I Rotary tool has been designed for grinding, sanding, honing and polishing a variety of materials. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
 - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
 - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
 - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
 - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- 4

accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- k. **Always hold the tool firmly in your hand(s) during the start-up.** The reaction torque of the motor, as it accelerates to full speed, can cause the tool to twist.
- l. **Use clamps to support workpiece whenever practical. Never hold a small workpiece in one hand and the tool in the other hand while in use. Clamping a small workpiece allows you to use your hand(s) to control the tool.** Round material such as dowel rods, pipes or tubing have a tendency to roll while being cut, and may cause the bit to bind or jump toward you.
- m. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- n. **After changing the bits or making any adjustments, make sure the collet nut, chuck or any other adjustment devices are securely tightened.** Loose adjustment devices can unexpectedly shift, causing loss of control, loose rotating components will be violently thrown.
- o. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- p. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- q. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- r. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Further safety instructions for all operations

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, sanding band, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out.

The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect

operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a. **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** The operator can control kickback forces, if proper precautions are taken.
- b. **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- c. **Do not attach a toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- d. **Always feed the bit into the material in the same direction as the cutting edge is exiting from the material (which is the same direction as the chips are thrown).** Feeding the tool in the wrong direction causes the cutting edge of the bit to climb out of the work and pull the tool in the direction of this feed.
- e. **When using rotary files, cut-off wheels, high-speed cutters or tungsten carbide cutters, always have the work securely clamped. These wheels will grab if they become slightly canted in the groove, and can kickback. When a cut-off wheel grabs, the wheel itself usually breaks.** When a rotary file, high-speed cutter or tungsten carbide cutter grabs, it may jump from the groove and you could lose control of the tool.

Note: Only those accessories that are listed are permitted to be used with the tool.

Additional safety instructions for grinding and cutting-off operations

Safety warnings specific for grinding and abrasive cutting-off operations:

- a. **Use only wheel types that are recommended for your power tool and only for recommended applications.** For example: do not grind with the side of a cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- b. **For threaded abrasive cones and plugs use only undamaged wheel mandrels with an unrelieved shoulder flange that are of correct size and length.** Proper mandrels will reduce the possibility of breakage.
- c. **Do not "jam" a cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or snagging of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- d. **Do not position your hand in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation,

is moving away from your hand, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.

- e. **When wheel is pinched, snagged or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop.** Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel pinching or snagging.
- f. **Do not restart the cutting operation in the workpiece.** Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- g. **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- h. **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

Additional safety instructions for wire brushing operations

Safety warnings specific for wire brushing operations:

- a. **Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush.** The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.
- b. **Allow brushes to run at operating speed for at least one minute before using them. During this time no one is to stand in front or in line with the brush.** Loose bristles or wires will be discharged during the run-in time.
- c. **Direct the discharge of the spinning wire brush away from you.** Small particles and tiny wire fragments may be discharged at high velocity during the use of these brushes and may become imbedded in your skin.

Additional safety rules for rotary tools

- a. **Always wear eye protection when using this tool!**
- b. **If accessory jams, turn tool off before freeing accessory from the jam.**
- c. **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.**
Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

- d. **When using cutoff wheels always have the work securely clamped.** Never attempt to hold the work with one hand while using any cutting accessory.
- e. **Keep hands away from rotating accessories.**
- f. **Allow accessories and collets to cool before touching with bare hands.** They will be hot after using.
- g. **Insure there are no foreign objects in the workpiece such as nails which if hit could cause loss of control of unit.**
- h. **Always feed the cutter into the material in the same direction as the chips are being thrown.** Feeding the tool in the wrong direction can cause loss of control.
- i. **Keep handles dry, clean, free from oil and grease.** This will enable better control of the tool.
- j. **When cutting wood, extra care should be taken to avoid inhalation and minimize skin contact.**
- k. **Wear ear protection.** Noise level may be amplified when using tool in enclosed spaces.
- l. **This tool has an internal speed control, never use an external speed control on this unit.**
- m. **Do not use worn accessories.**
- n. **Do not use grinding wheels that have cracks.**
- o. **When turning tool on, hold it away from your face, since a damaged accessory could come apart.**

Additional Safety Information



Warning! Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.



Warning! ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:



Warning! Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- ◆ Lead from lead-based paints,
- ◆ Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.
- ◆ Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work.

To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- ◆ **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your

mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.

- ◆ **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- ◆ **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.
- ◆ **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts

Safety of others

- ◆ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN60745 and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending

on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms along with the date code are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Do not stare at operating lamp

Additional safety instructions for batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Read the instruction manual before use.



Do not attempt to charge damaged batteries.

Features

This tool includes some or all of the following features:

1. ON/OFF button
2. Main handle
3. Speed wheel
4. LED indicators
5. Spindle
6. Spindle lock button
7. Collet
8. Collet nut
9. LED work light
10. Charging port
11. USB cable
12. Micro USB plug
13. USB plug

Charging the battery (fig. A)

Warning! Do not use tool while it is connected to the USB cable.

- ◆ Pull the micro USB charging port cover (14) away from the tool.
- ◆ Insert the micro USB plug (12) into the charging port (10).
- ◆ Plug the USB plug (13) into any USB port (such as on a computer). The green charging LED (4) will continuously blink while charging.
- ◆ Ensure the green charging LED (4) is illuminated. If the green charging LED is not illuminated, adjust tool handle to ensure charging contacts are touching.
- ◆ Charging is complete when the five green charging LEDs (4) remains continuously ON. Battery can be left charging or USB cable can be disconnected.
- ◆ Let the tool charge initially for at least 3 hours. After the initial charge, your tool should be fully charged in 3 hours from a fully discharged condition. Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished. For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

Hot/Cold Delay

When the tool detects that the battery that is too hot or too cold, it automatically starts a hot/cold delay, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The tool then automatically switches to charging mode. This feature ensures maximum battery life.

- ◆ A cold battery may charge at a slower rate than a warm battery.
- ◆ The hot/cold delay will be indicated by the orange charging LED (4) remaining OFF.
- ◆ Once the battery has reached an appropriate temperature, the green charging LED (4) will continuously illuminate, indicating that the tool has resumed the charging procedure.

Electronic Protection System

Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery against overloading, overheating or deep discharge. The tool will automatically turn off and the battery will need to be recharged.

Important Charging Notes

- ◆ The tool may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the tool after use, avoid placing the tool in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- ◆ If the tool does not charge properly, take the tool and charger to your local service center.
- ◆ You may charge a partially used battery whenever you desire with no adverse effect on the tool.

Important Safety Instructions for All Integral Battery Tools



Warning! Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery, USB cable and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ◆ **NEVER force a charger cord plug into the tool.**
- ◆ **DO NOT modify a charger cord plug in any way to fit into the tool as the battery may rupture causing serious personal injury.**
- ◆ **DO NOT charge or use the battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the USB cable plug from the tool may ignite the dust or fumes.
- ◆ **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- ◆ **DO NOT allow water or any liquid to enter tool.**
- ◆ **DO NOT store or use the tool in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store tools in a cool, dry location.

Note: Do not store the tool with the switch locked on. Never tape the switch in the ON position.

- ◆ **DO NOT incinerate the tool even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion batteries are burned.
- ◆ **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases.** If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- ◆ **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- ◆ **Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.**
- ◆ **Never attempt to open the tool for any reason. If the tool case is cracked or damaged, do not charge.** Do not crush, drop or damage the tool.
Do not use a tool or USB cable that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged tools should be returned to the service center for recycling.

Storage Recommendations

The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold. Store the fully charged tool disconnected from the USB cable.

Transportation

Note: Integral Li-ion tools should not be put in checked baggage on airplanes and must be properly protected from short circuits if they are in carry-on baggage.

Important safety instructions for all integral battery charging



Warning! Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery, USB cable and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ◆ The provided USB cable is not intended for any uses other than charging BLACK+DECKER rechargeable tools with micro USB ports. Charging other types of tools may cause their batteries to overheat and burst, resulting in personal injury, property damage, fire, electric shock or electrocution.
- ◆ Use only with the Listed/Certified Information Technology (computer) Equipment.
- ◆ DO NOT expose USB cable to water, rain or snow.
- ◆ Pull by the plugs rather than the cord when disconnecting the USB cable. This will reduce the risk of damage to the plugs and cord.
- ◆ Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.
- ◆ When charging the tool outdoors, always provide a dry location.
- ◆ DO NOT use a USB cable with a damaged cord or plugs. Have them replaced immediately.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the USB and micro USB plugs and port.
- ◆ Always unplug the USB cable from the power supply when there is no tool attached to it.

This tool has five LEDs and when in use these perform a dual function for indicating speed and state of charge.

If the unit is between 60%-100% charged then all indicators will illuminate green. If the unit is between 20%-60% charged then the first LED will illuminate orange and if less than 20% charged, the first LED will illuminate red.

See table below for details:

Charger LED Indicator		
	Charging	One Green LED
	Charging	Two Green LEDs
	Charging	Three Green LEDs
	Charging	Four Green LEDs
	Fully Charged	Five Green LEDs
	Hot/Cold Pack delay*	Five Orange LEDs

*Orange charge indicator LEDs will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the orange LEDs will turn off and the tool will resume the normal charging procedure.

Assembly and adjustments



Warning! To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and lock off the tool before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Spindle lock button (Fig.B)



Warning! Turn tool off before changing accessories.

- ◆ To lock the spindle (5) for changing accessories, press and hold the spindle lock button (6), the spindle (5) will lock in position allowing you to install or remove the accessories as directed in this manual.
- ◆ To unlock the spindle (5), release the spindle lock button (6).

Changing Accessories (Fig. C)



Warning! Do not use accessories with a mandrel length exceeding 1" (25 mm). Ensure that the exposed mandrel length is no more than 13 mm after inserting accessory into collet.



Warning! Use only accessories less than 25mm diameter and rated at 30,000 RPM or greater

Accessories are in place by a collet (7) and collet nut (8) as shown in Fig. C.

To Insert an Accessory

- ◆ Turn tool off and allow it to come to a complete stop.
- ◆ Press and hold the spindle lock button (6) and grasp the collet nut (8) .
- ◆ Turn the collet nut (8) counterclockwise until it is loose.
- ◆ Insert the accessory mandrel into the collet (7) to the full depth of the gripping jaws of the collet and at least half of the full mandrel length.

- ◆ Turn the collet nut (8) clockwise to tighten the collet nut (8) securely onto the accessory mandrel.

Note: The collet (7) was designed to be hand tightened and loosened only. Accessories naturally self tighten during use. A wrench is provided with the tool for loosening. You should never need to tighten the collet nut (8) with a wrench. If a wrench is needed, use only the wrench provided. Do not use tools that will mar the finish and could break the collet. Always ensure there is some accessory in the collet before tightening. Tightening an empty collet can crack it.

- ◆ When finished, release the spindle lock button (6).

Note: If an accessory causes vibration it can usually be improved by loosening the collet nut (8), pushing the accessory in as far as it will go and rotating it 1/4 turn then retightening the collet (7).

Operation



Warning! To reduce the risk of serious personal injury, keep away from the ON/OFF button while making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. D)



Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

There are two ways to hold the rotary tool, grip the main handle (2) like a pencil between your thumb and forefinger or holding by grasping the main handle (2) in your palm.

LED Worklight



Warning! When using the worklight for purposes other than intended, be sure to remove all accessories. Using accessories could cause injury or property damage.



Warning! Do not stare into the LED. Serious eye injury could result.

When the tool is activated by depressing the ON/OFF button (1), the LED work light (9) will automatically turn on. The LED work light will turn off when the tool is turned off.

Turning Tool On and Off



Warning! Because this tool has a separate speed wheel (3) for setting the speed (3,500 - 29,500 rpm), the tool will start at the speed where the speed wheel is set.

- ◆ To turn the tool on, depress the ON/OFF button (1). The tool will immediately run at the speed which is selected.

Note: Do not attempt to start tool with spindle lock engaged. It will not run.

- ◆ To turn the tool off, depress the ON/OFF button (1) a second time.

Speed Selection (Fig. E)



Warning! Because this tool has a separate speed wheel (3) for setting the speed (3,500 - 29,500 rpm), the tool will start at the speed where the speed wheel is set.



Warning! Never exceed the speed rating of the accessory being used.

- ◆ To operate the tool, select the speed setting you wish with the speed wheel (3), shown in Fig. E, and depress the ON/OFF button (1).
- ◆ The speed setting can be adjusted with the tool on or off.
- ◆ The numbered positions, 1 through 5 inscribed on the speed wheel (3), do not indicate any precise speed but are good reference points. The higher the number, the higher the tool speed.

The following chart provides approximate speeds at each setting:

Selected Speed	RPM
1	3,500
2	8,000
3	12,000
4	18,500
5	29,500

Note: Actual rpm's on your tool may vary. Be sure to select the proper speed for your rotary tool operation.

The following chart provides a speed guide for various general operations:

Operation	Suggested Speed settings
Cutting metal	4 - 5
Deburring metal	4 - 5
Stripping metal	4 - 5
Sharpening metal	3 - 4
Engraving metal	4 - 5
Removing rust	1 - 2
Sanding wood	4 - 5
Polishing	1 - 2

Note: If in doubt about the proper speed for your operation, test the performance at low speed settings and gradually increase until a comfortable speed is found.

Speed LED Indicator

LED Indicator	RPM	Selected Speed	LED Colour*
	3,500	1	One green LED
	8,000	2	Two green LEDs
	12,000	3	Three green LEDs
	18,500	4	Four green LEDs
	29,500	5	Five green LEDs

LED Indicator	RPM	Selected Speed	LED Colour**
	3,500	1	One orange LED
	8,000	2	One green and one orange LEDs
	12,000	3	Two green and one orange LEDs
	18,500	4	Three green and one orange LEDs
	29,500	5	Four green and one orange LEDs

LED Indicator	RPM	Selected Speed	LED Colour***
	3,500	1	One red LED
	8,000	2	One green and one red LEDs
	12,000	3	Two green and one red LEDs
	18,500	4	Three green and one red LEDs
	29,500	5	Four green and one red LEDs

*LED indication color illuminates green when the battery charge is between 60%-100%.

**LED indication color illuminates green with one orange LED when the battery charge is between 20%-60%.

***LED indication color illuminates green with one red LED when the battery charge is less than 20%. When battery charge is less than 20%, the front work light will blink three times before the tool will turn off.

Maintenance

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance.

Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any cleaning or maintenance on the tool, unplug the charger.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

		BCRT8I
Voltage	V _{DC}	7.2
No-load speed	min ⁻¹	3500 - 29500rpm
Bit holder	mm	0.8, 1.6, 2.4, 3.2
Weight	kg	0.38

Battery		
Battery type		Li-Ion
Ah rating		1.5

Level of sound pressure according to EN 60745:		
Sound pressure (L _{PA})	57 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)	
Sound power (L _{WA})	68 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)	

Vibration total values (tri-ax vector sum) according to EN 660745:		
a _v	13.4 m/s ² , uncertainty (K) 1.5 m/s ²	

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



BCRT8l Rotary Tool

Black & Decker declares that these products described under
"technical data" are in compliance with:

2006/42/EC, EN 60745-1:2009 and EN 60745-2-23:2013

These products also comply with Directive 2014/30/EU and
2011/65/EU. For more information, please contact Black &
Decker at the following address or refer to the back of the
manual.

The undersigned is responsible for compilation of the techni-
cal file and makes this declaration on behalf of
Black & Decker.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ed Higgins'.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
United Kingdom
30/09/2020

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products
and offers consumers a 24 month guarantee from the date
of purchase. This guarantee is in addition to and in no way
prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within
the territories of the Member States of the European Union
and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance
with Black & Decker Terms and Conditions and you will need
to submit proof of purchase to the seller or an authorised
repair agent.

Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee
and the location of your nearest authorised repair agent
can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by
contacting your local Black & Decker office at the address
indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register
your new Black & Decker product and receive updates on new
products and special offers.

Назначение

Ваш ротационный инструмент BLACK+DECKER BCRT8I предназначен для зачистки, шлифования, отрезания и полировки различных материалов. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Внимание! Полностью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации. Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним. Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность на рабочем месте

- a. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность. Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли. Искры, которые появляются при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом. Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

2. Электробезопасность

- a. Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением. Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.
- b. Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники. Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.

- c. Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности. При попадании воды в электроинструмент, риск поражения электрическим током возрастает.
 - d. Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов. Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.
 - e. При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения. Использование кабеля, предназначенного для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.
- #### 3. Обеспечение индивидуальной безопасности
- a. При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки. Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
 - c. Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.
 - d. Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Ключ,

оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

- e. Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- f. Надевайте подходящую одежду. Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.

- g. При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации. Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.

- h. Не позволяйте хорошему знанию от частого использования инструментов стать причиной самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности. Небрежное действие может повлечь серьезные травмы за долю секунды.

4. Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a. Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.

- b. Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель. Любой электроинструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.

- c. Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных принадлежностей или хранением электроинструмента отключите инструмент от сети или извлеките батарею из инструмента. Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.

- d. Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- e. Поддерживайте электроинструмент и насадки в исправном состоянии. Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание,

поломку либо какие-либо другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.

- f. Необходимо содержать режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии. Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.

- g. Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы. Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.

- h. Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

5. Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними

- a. Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство. Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.

- b. Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа. Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.

- c. Избегайте попадания внутрь батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание ее контактов. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или получению ожогов.

- d. При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

- e. Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты. Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может

привести к возгоранию, взрыву или риску получения травм.

- f. **Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры.** Открытый огонь или воздействие высокой температуры выше 265 °F (130 °C) может привести к взрыву.
 - g. **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению аккумуляторной батареи и увеличить риск возгорания.
6. **Сервисное обслуживание**
- a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.
 - b. **Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

Дополнительные специальные инструкции по технике безопасности

Дополнительные меры предосторожности для зачистки, шлифования, зачистки проволочной щеткой, полировки, резьбы или абразивной резки

- a. **Данный электроинструмент предназначен для шлифования, зачистки, очистки проволочной щеткой, полировки, резьбы и абразивной резки.**
- b. **Не используйте дополнительные принадлежности, которые не рекомендованы производителем инструмента и не предназначены для него специально.** Возможность установки принадлежности на электроинструмент не обеспечивает безопасности при ее использовании.
- c. **Номинальная скорость насадки должна, как минимум, равняться максимальной скорости, указанной на электроинструменте.** Принадлежность, которая вращается со скоростью, превышающей ее номинальную скорость вращения, может разрушиться и отлететь в сторону.
- d. **Внешний диаметр и толщина насадки должны соответствовать диапазону мощности электроинструмента.** Принадлежности неправильно подобранного размера не закрываются защитным кожухом и не обеспечивают надлежащего контроля управления.
- e. **Посадочное отверстие кругов, цилиндрических насадок и любых принадлежностей должно точно соответствовать шпindelю электроинструмента.** Принадлежности, которые не подходят к монтажной арматуре электроинструмента, работают несбалансированно, слишком сильно вибрируют и могут привести к потере контроля.
- f. **Установленные посредством оправки КРУГИ, цилиндрические насадки, режущие насадки или другие принадлежности необходимо полностью вставлять в цангу или патрон.** Если оправка недостаточно плотно удерживается и/или выступ круга слишком длинный, УСТАНОВЛЕННЫЙ КРУГ может отсоединиться и слететь на большой скорости.
- g. **Не используйте поврежденные насадки.** Перед каждым использованием проверяйте принадлежности, как то: абразивные круги – на наличие сколов и трещин, диск-подошву – на наличие надрывов, трещин или чрезмерного износа, проволочные щетки – на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или принадлежности проверьте наличие повреждений или установите неповрежденную принадлежность. После проверки и установки насадки, оператор и посторонние лица не должны находиться на одной плоскости с вращающейся насадкой. Запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки и дайте ему поработать одну минуту. Поврежденные принадлежности, как правило, ломаются в течение этого тестового периода.
- h. **Используйте средства индивидуальной защиты.** В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица или защитные очки. По мере необходимости надевайте пылезащитную маску, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали. Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Пылезащитная маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твердых частиц, образующихся при выполнении работ. Длительное воздействие шума высокой мощности может привести к нарушениям слуха.
- i. **Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне.** Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты. Фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной принадлежности могут отлететь в

сторону и стать причиной травмы даже за пределами рабочей зоны.

- j. Удерживайте электроинструмент только за изолированные ручки при выполнении работ, во время которых имеется вероятность контакта режущей принадлежности со скрытой электропроводкой.** При удерживании металлических деталей инструмента, в случае перерезания находящегося под напряжением провода, возможно поражение оператора электрическим током.
- k. Всегда крепко держите инструмент рукой (руками) при запуске.** Реактивный момент двигателя во время его ускорения может вызвать вращение инструмента.
- l. Используйте зажимы, чтобы поддерживать заготовку по мере целесообразности. Во время работы ни в коем случае не удерживайте маленькую заготовку одной рукой, а инструмент – другой рукой. Зажим небольшой заготовки позволяет освободить руку (руки) для управления инструментом.** Круглые материалы, такие как штыри и различные трубы могут откатываться при резке, в результате насадка может заклинить или отскочить в вашу сторону.
- m. Никогда не кладите электроинструмент до тех пор, пока он полностью не остановится.** Вращающаяся принадлежность может задеть за поверхность, из-за чего электроинструмент может вырваться из рук.
- n. После смены насадок или выполнения регулировки убедитесь, что гайка цангового патрона, патрон или любые другие регулировочные устройства полностью затянуты.** Ослабленные регулировочные устройства могут внезапно сместиться и привести к потере управления, отсоединенные вращающиеся компоненты будут отброшены со значительной силой.
- o. Не включайте электроинструмент, если насадка направлена на вас.** Случайный контакт с вращающейся принадлежностью может привести к наматыванию одежды и контакту принадлежности с вашим телом.
- p. Регулярно очищайте вентиляционные прорезы электроинструмента.** Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли на металлических частях электродвигателя повышает риск поражения электротоком.
- q. Не используйте электроинструмент рядом с горючими материалами.** Искры могут привести к их воспламенению.
- r. Не используйте принадлежности, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести

к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для всех видов работ

Обратный удар и меры по его предотвращению

Обратный удар представляет собой внезапную реакцию в результате заклинивания или деформации вращающегося круга, шлифовальной ленты, щетки или любых других насадок. Заклинивание или деформация вызывают мгновенную остановку вращающейся принадлежности, что, в свою очередь, приводит к потере управления инструментом и его резкого смещения в сторону, противоположную направлению вращения принадлежности.

Например, в случае заклинивания или деформации абразивного круга в обрабатываемой детали, заклинивающий край круга может врезаться в поверхность материала, что приводит к поднятию или выталкиванию круга. Круг может отскочить в сторону оператора или в другом направлении, в зависимости от направления вращения круга в точке заклинивания. Это может также привести к поломке абразивных кругов.

Обратный удар является результатом неправильного использования электроинструмента и/или использованием неправильных методов или режимов работы; избежать этого явления можно путем выполнения указанных далее мер предосторожности.

- a. Прочно удерживайте электроинструмент обеими руками и располагайтесь таким образом, чтобы иметь возможность погасить энергию отдачи.** Оператор может контролировать энергию отдачи при соблюдении надлежащих мер предосторожности.
- b. Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых кромок и т.д. Избегайте дрожания и заклинивания насадки.** Углы, острые кромки или дрожание могут вызвать заклинивание принадлежности в заготовке и привести к потере управления в случае возникновения обратного удара.
- c. Не устанавливайте зубчатый пильный диск.** Такие диски часто вызывают отдачу и потерю управления инструментом.
- d. Всегда подавайте насадку в материал в том же направлении, в котором режущая кромка выходит из материала (направление, в котором отбрасывается стружка).** Поддача инструмента в неправильном направлении приведет к выходу режущей кромки из обработки и затягиванию инструмента в направлении подачи.
- e. При использовании зачистных кругов, отрезных кругов, высокоскоростных режущих насадок или твердосплавных резцов всегда надежно зажимайте заготовку. Круги могут зацепиться,**

слегка наклонившись в канавке, что приведет к обратному удару. Если отрезной круг зацепляется, он, как правило, ломается. При зацеплении зачистного круга, высокоскоростной режущей насадки или твердосплавного резака он может выскочить из канавки, что приведет к потере управления инструментом.

Примечание: С инструментом разрешается использовать только те дополнительные принадлежности, которые перечислены в списке.

Дополнительные правила техники безопасности при шлифовании и резке

Специальные меры безопасности при выполнении операций по шлифованию и резке с использованием абразивных отрезных кругов:

- a. Используйте только такие типы дисков, которые рекомендованы для данного электроинструмента, а также только в рекомендованных целях. Например: не выполняйте шлифование при помощи отрезного круга. Абразивные отрезные круги предназначены для шлифования периферией круга; боковая нагрузка, прилагаемая к таким кругам, может привести к их разрушению.
- b. Для резбовых абразивных конусов и вилок используйте только исправные оправки с необлегченным выступающим фланцем правильного размера и длины. Правильная оправка снижает вероятность поломки.
- c. Избегайте заклинивания отрезного круга и не прилагайте чрезмерных усилий. Не пытайтесь выполнять разрез слишком большой глубины. Слишком сильное нажатие на круг увеличивает нагрузку и возможность его деформации или заклинивания в заготовке, а также возможность возникновения отдачи или поломки круга.
- d. Не держите руку на одной линии с вращающимся кругом и позади него. Если круг вращается в противоположном от руки направлении, то в случае отдачи, вращающийся круг и инструмент будут направлены непосредственно на вас.
- e. В случае защемления, заклинивания круга или прекращения резки по какой-либо причине выключите электроинструмент и удерживайте его в неподвижном состоянии до полной остановки. Никогда не пытайтесь извлечь отрезной круг из разреза, когда он находится в движении. В противном случае, это может привести к возникновению отдачи. Выясните причину и примите надлежащие меры по устранению причины защемления или заклинивания круга.

- f. Не возобновляйте работу, когда круг находится внутри заготовки. Дождитесь, пока круг наберет полные обороты, и осторожно поместите его в начатый разрез. В случае заклинивания, круг может подскочить вверх из заготовки или привести к отдаче при повторном запуске.
- g. Для снижения риска заклинивания круга и отдачи обеспечьте надлежащую опору для длинных панелей или прочих заготовок большого размера. Заготовки большого размера могут провисать под собственным весом. Опоры необходимо поместить под панель возле линии распила и возле края панели по обеим сторонам круга.
- h. Соблюдайте повышенную осторожность при выполнении врезного пиления стен или в других слепых зонах. Кругом можно случайно перерезать газовые или водопроводные трубы, электропроводку, а также предметы, которые могут вызвать отдачу.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для зачистки проволочной щеткой

Специальные правила техники безопасности при выполнении зачистки проволочной щеткой:

- a. Помните, что проволочный ворс отлетает от щетки даже при нормальной эксплуатации. Не прижимайте щетку слишком сильно к обрабатываемой поверхности. Проволочный ворс может без труда пробить одежду и/или кожу.
- b. Дайте щеткам поработать с рабочей скоростью не менее одной минуты перед их использованием. В течение этого времени никто не должен стоять впереди или на одной линии с щеткой. Во время работы инструмента будут разлетаться проволочный ворс или щетинки.
- c. Направьте вращающуюся щетку от себя. Во время использования этих щеток мелкие частицы и крошечные фрагменты проволоки могут разлетаться с высокой скоростью и впиться в кожу.

Дополнительные указания по технике безопасности при эксплуатации ротационных инструментов

- a. При работе с инструментом всегда надевайте наушники!
- b. При заклинивании насадки сначала выключите инструмент и только после этого приступайте к устранению заклинивания.
- c. Удерживайте инструмент за изолированные поверхности при выполнении работ, во время которых имеется вероятность контакта инструмента со скрытой электропроводкой или собственным кабелем. Контакт с оголенными

проводами передает электрический заряд на изолированные металлические части инструмента и приводит к поражению оператора электрическим током.

- d. При использовании отрезных кругов всегда надежно закрепляйте заготовку. Никогда не пытайтесь удерживать заготовку одной рукой при использовании режущей насадки любого типа.
- e. Держите руки на расстоянии от вращающихся насадок.
- f. Прежде чем дотрагиваться голыми руками до насадок и цанг дождитесь их полного остывания. Они могут оказаться горячими после использования.
- g. Убедитесь, что в заготовке нет посторонних предметов, например, гвоздей, которые при ударе могут стать причиной потери контроля над инструментом.
- h. Всегда подавайте режущую насадку в материал в том же направлении, в котором отбрасывается стружка. Подача инструмента в неправильном направлении может стать причиной потери контроля.
- i. Поверхность рукоятки должна быть сухой, чистой и не содержать следов масла и смазки. Это позволит лучше контролировать инструмент.
- j. При резке древесины соблюдайте особую осторожность, чтобы избежать вдыхание пыли и свести к минимуму контакт с кожей.
- k. Используйте защитные наушники. Уровень шума может увеличиваться при использовании инструмента в закрытых помещениях.
- l. Этот инструмент имеет внутренний регулятор скорости, никогда не используйте внешний регулятор скорости на этом инструменте.
- m. Не используйте изношенные насадки.
- n. Не используйте шлифовальные круги, на которых имеются сколы.
- o. Включая инструмент, держите его направленным в сторону от своего лица, поскольку может отлететь поврежденная насадка.

Дополнительные сведения по технике безопасности



Внимание! Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме.



Внимание! ВСЕГДА надевайте защитные очки. Обычные очки НЕ ЯВЛЯЮТСЯ защитными очками. Также используйте пылезащитную маску, если распиловка создает большое количество пыли. **ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ УТВЕРЖДЕННОГО ТИПА:**



Внимание! Некоторая пыль, создаваемая в результате шлифования, распиловки, сверления и других строительных работ, содержит химические вещества, известные в штате Калифорния как канцерогенные, а также вызывающие врожденные дефекты или наносящие вред репродуктивным системам. Некоторые примеры этих химических веществ:

- ◆ Свинец из красок на свинцовой основе,
- ◆ Кристаллический диоксид кремния из кирпичей, бетона и других элементов кладки.
- ◆ Мышьяк и хром из химически обработанной древесины.

Степень риска воздействия данных веществ повышается в зависимости от частоты выполнения подобных типов работ. Чтобы снизить риск контакта с данными химическими веществами: оператор и присутствующие должны работать в хорошо вентилируемом месте с использованием соответствующего защитного снаряжения, такого как респиратор, для фильтрации микроскопических частиц.

- ◆ **Носите защитную одежду и промывайте открытые участки тела водой с мылом.** Попадание пыли в рот, глаза или на кожу может привести к поглощению вредных химических веществ. Следите за тем, чтобы лицо и тело было в стороне от линии выброса пыли.
- ◆ **Используйте соответствующий пылесос для удаления большей части статической и переносимой по воздуху пыли.** Несоблюдение требований по удалению статической и переносимой по воздуху пыли может привести к загрязнению рабочей среды или создать повышенный риск для здоровья оператора и тех, кто находится в непосредственной близости.
- ◆ **Используйте зажимы или другие уместные средства фиксации заготовки на устойчивой опоре.** Удерживание обрабатываемой заготовки рукой или прижимание ее к телу не обеспечивает устойчивости и может привести к потере контроля и получению травм.
- ◆ **Движущиеся части часто скрываются за вентиляционными прорезями; избегайте контакта с ними.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися деталями

Безопасность окружающих

- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с данным инструментом.

Остаточные риски

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Это может произойти при неправильной эксплуатации или продолжительном использовании изделия и т. п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
- Травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, лезвий или дополнительных принадлежностей.
- Травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- Ухудшение слуха.
- Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и MDF.)

Вибрация

Заявленные значения вибрации, указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии, были измерены в соответствии со стандартным методом тестирования EN60745 и пригодны для сравнения инструментов. Заявленное значение эмиссии вибрации также может использоваться при предварительной оценке воздействия вибрации.

Внимание! Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения меры безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом

при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы — когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой.

Условные обозначения на инструменте

На инструмент нанесены следующие обозначения вместе с кодом даты:



Внимание! Во избежание риска получения травм, прочтите руководство по эксплуатации.



Не смотрите в источник световызлучения

Дополнительные правила техники безопасности для аккумуляторных батарей

- Никогда не пытайтесь разобрать аккумуляторные батареи.
- Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию воды.
- Не оставляйте в местах, где температура превышает 40 °C.
- При утилизации батарей следуйте инструкциям, указанным в разделе «Защита окружающей среды».



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Не пытайтесь заряжать поврежденные аккумуляторные батареи.

Составные части

Данный инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Кнопка включения/выключения
2. Основная рукоятка
3. Колесо регулировки скорости
4. Светодиодные индикаторы
5. Шпиндель
6. Кнопка блокировки шпинделя
7. Цанговый патрон
8. Гайка цангового патрона
9. Светодиодная подсветка
10. Зарядный разъем
11. USB-кабель
12. Штекер Micro USB
13. Штекер USB

Зарядка аккумуляторной батареи (Рис. А)

Внимание! Не используйте инструмент, подключенный к кабелю USB.

- ◆ Откройте крышку зарядного разъема micro USB (14).
- ◆ Подключите штекер micro USB (12) к зарядному разъему (10).
- ◆ Вставьте штекер USB (13) в любой USB-разъем (как на компьютере). Во время зарядки будет постоянно мигать зеленый светодиодный индикатор зарядки (4).
- ◆ Убедитесь, что зеленый светодиодный индикатор зарядки (4) загорелся. Если зеленый светодиодный индикатор зарядки не загорается, отрегулируйте рукоятку инструмента, чтобы зарядные контакты соприкоснулись.
- ◆ Постоянное горение пяти зеленых светодиодных индикатора зарядки (4) означает, что зарядка окончена. Батарею можно оставить на зарядке или отсоединить USB-кабель.
- ◆ В первый раз заряжайте инструмент не менее 3 часов. После первоначальной зарядки ваш инструмент должен быть полностью заряжен через 3 часа из состояния полной разрядки. Заряжайте разряженные аккумуляторные батареи сразу же после использования, в противном случае вы значительно сократите срок службы аккумуляторных батарей. Для продления срока службы аккумуляторных батарей, не заряжайте аккумуляторные батареи полностью. Рекомендуется заряжать аккумуляторные батареи после каждого использования.

Температурная задержка

При слишком низкой или слишком высокой температуре батареи, инструмент автоматически переходит в режим температурной задержки; при этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. После того, как нужный уровень температуры будет достигнут, инструмент автоматически перейдет в режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации аккумуляторной батареи.

- ◆ Зарядка холодной батареи занимает больше времени, чем теплой.
- ◆ Температурная задержка будет обозначена выключенным оранжевым светодиодным индикатором зарядки (4).
- ◆ Как только аккумуляторная батарея достигнет подходящей температуры, зеленый светодиодный индикатор зарядки (4) будет постоянно гореть, указывая на то, что инструмент возобновил процедуру зарядки.

Система электронной защиты

Ионно-литиевые аккумуляторные батареи оснащены системой электронной защиты, которая защищает аккумуляторную батарею от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки. Инструмент автоматически выключится, и потребуется зарядить аккумуляторную батарею.

Важные замечания по зарядке

- ◆ При зарядке инструмент может нагреваться. Это нормальное явление, которое не является неисправностью. Для обеспечения охлаждения инструмента после использования не оставляйте инструмент в среде с высокой температурой, такой как металлический навес или неизолированный прицеп.
- ◆ Если инструмент не заряжается должным образом, отнесите инструмент и зарядное устройство в ближайший сервисный центр.
- ◆ Частично разряженную аккумуляторную батарею можно зарядить в любое время без какого-либо ущерба для нее.

Важные инструкции по технике безопасности для всех инструментов со встроенными аккумуляторными батареями



Внимание! Прочтите все предупреждения, инструкции и предупредительные надписи для батареи, USB-кабеля и инструмента. Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

- ◆ **НИКОГДА не вставляйте штекер зарядного кабеля в инструмент силой.**
- ◆ **НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ в конструкцию штекера зарядного кабеля с целью установить его в инструмент, к которому он не подходит. Это может привести к серьезным травмам.**
- ◆ **НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Установка или извлечение USB-кабеля из инструмента может привести к воспламенению пыли или газов.
- ◆ **НЕ БРЫЗГАЙТЕ и не погружайте в воду или другие жидкости.**
- ◆ **НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ воде или любой другой жидкости проникнуть в инструмент.**
- ◆ **НЕ ХРАНИТЕ и не используйте инструмент в местах, где температура может превышать 40 °C (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время).** Для обеспечения максимального срока службы храните в сухом, прохладном месте.

Примечание: Не убирайте на хранение, если выключатель инструмента заблокирован во включенном положении. Никогда не фиксируйте пусковой выключатель во включенном положении.

- ◆ **НЕ СЖИГАЙТЕ инструмент, даже поврежденный или полностью отработавший.** При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании ионно-литиевых батарей образуются токсичные вещества и газы.
- ◆ **При попадании содержимого батареи на кожу, немедленно промойте это место водой с мылом. При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение.** При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
- ◆ **При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.
- ◆ **Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.**
- ◆ **Ни в коем случае не разбирайте инструмент. При наличии трещин или других повреждений инструмента, не заряжайте его.** Не роняйте инструмент и не подвергайте его ударам или другим повреждениям. Не используйте инструмент или USB-кабель после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Поврежденные инструменты необходимо вернуть в сервисный центр для утилизации.

Рекомендации по хранению

Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Убирайте на хранение полностью заряженный инструмент, но с отсоединенным USB-кабелем.

Транспортировка

Примечание: Инструменты со встроенными ионно-литиевыми батареями не следует помещать в зарегистрированный багаж в самолетах и они должны быть надлежащим образом защищены от короткого замыкания, если находятся в ручной клади.

Важные инструкции по технике безопасности для всех инструментов со встроенными зарядными устройствами



Внимание! Прочтите все предупреждения, инструкции и предупредительные надписи для батареи, USB-кабеля и инструмента. Несоблюдение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

- ◆ **Входящий в комплект поставки USB-кабель не предназначен для каких-либо целей, кроме зарядки аккумуляторных инструментов BLACK + DECKER через разъем micro USB.** Зарядка других типов инструментов может привести к перегреву и взрыву аккумуляторных батарей, что может стать причиной травм, материального ущерба, возгорания, поражения электрическим током или смерти вследствие поражения электрическим током.
- ◆ **Используйте только с зарегистрированным/сертифицированным информационным (компьютерным) оборудованием.**
- ◆ **НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ USB-кабель воздействию воды, снега или дождя.**
- ◆ **Отключая USB-кабель, тяните за штекер, и никогда за кабель.** Это поможет избежать повреждения штекера и кабеля.
- ◆ **Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянута и не может быть поврежден.**
- ◆ **При зарядке инструмента на улице, всегда выбирайте для него сухое место.**
- ◆ **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ USB-кабель, если поврежден кабель или штекер.** Немедленно замените.
- ◆ **Не допускайте попадания на штекеры USB и micro USB, а также на зарядный разъем таких токопроводящих материалов, как шлифовальная пыль, металлическая стружка, стальные волокна, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п.**
- ◆ **Всегда отключайте USB-кабель от источника питания, если к нему не подсоединен инструмент.**

Данный инструмент имеет пять светодиодных индикаторов, и при использовании они выполняют двойную функцию для индикации скорости и состояния заряда.

Если инструмент заряжен на 60%-100%, все индикаторы будут гореть зеленым. Если инструмент заряжен на 20%-60%, первый светодиодный индикатор загорится оранжевым, а если заряд менее 20%, первый светодиодный индикатор загорится красным.

Более подробную информацию см. в таблице ниже:

Светодиодный индикатор зарядки		
	Зарядка	Один зеленый светодиод
	Зарядка	Два зеленых светодиода
	Зарядка	Три зеленых светодиода
	Зарядка	Четыре зеленых светодиода
	Полностью заряжен	Пять зеленых светодиодов
	Температурная задержка*	Пять оранжевых светодиодов

*Во время данной операции будут гореть оранжевые светодиодные индикаторы. После того, как батарея достигнет рабочей температуры, оранжевые светодиодные индикаторы погаснут, и зарядка продолжится.

Сборка и регулировка

Внимание! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить и заблокировать инструмент, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо дополнительные приспособления или насадки. Случайный запуск может привести к травме.



Кнопка блокировки шпинделя (Рис. В)

Внимание! Перед сменой насадок выключите инструмент.

- ◆ Чтобы заблокировать шпиндель (5) для замены насадок, нажмите и удерживайте кнопку блокировки шпинделя (6), шпиндель (5) зафиксируется в положении, позволяющем устанавливать или снимать насадки, как указано в этом руководстве.
- ◆ Чтобы разблокировать шпиндель (5), отпустите кнопку блокировки шпинделя (6).

Смена насадок (Рис. С)

Внимание! Не используйте насадки с длиной оправки более 25 мм. Убедитесь, что длина открытого стержня не превышает 13 мм после вставки насадки в цанговый патрон.

Внимание! Используйте только насадки диаметром менее 25 мм и рассчитанные на 30 000 об/мин. или выше



Насадки удерживаются на месте цанговым патроном (7) и гайкой цангового патрона (8), как показано на Рис. С.

Чтобы вставить насадку

- ◆ Отпустите выключатель и дождитесь полной остановки инструмента.
- ◆ Нажмите и удерживайте кнопку блокировки шпинделя (6) и обхватите гайку цангового патрона (8).
- ◆ Поворачивайте гайку (8) против часовой стрелки, пока не ослабнет затяжка.
- ◆ Вставьте стержень насадки в цанговый патрон (7) на всю глубину зажимных губок цангового патрона и не менее чем на половину полной длины оправки.
- ◆ Поверните гайку цангового патрона (8) по часовой стрелке, чтобы надежно затянуть гайку (8) на оправке насадки.

Примечание: Цанговый патрон (7) предназначен для затягивания и ослабления только вручную. При использовании насадки естественным образом затягиваются. К инструменту для ослабления затяжки прилагается гаечный ключ. Ни в коем случае не нужно затягивать гайку цангового патрона (8) гаечным ключом. Если гаечный ключ все же понадобился, используйте только гаечный ключ из комплекта поставки. Не используйте инструменты, которые могут поцарапать поверхность цангового патрона или повредить его. Перед затяжкой обязательно убедитесь, что в цанговом патроне есть насадка. Затягивание пустого цангового патрона может привести к его растрескиванию.

- ◆ Закончив, отпустите кнопку блокировки шпинделя (6).

Примечание: Если насадка вызывает вибрацию, это обычно можно устранить, ослабив гайку цангового патрона (8), протолкнув насадку до упора и повернув ее на 1/4 оборота, а затем снова затянув цанговый патрон (7).

Эксплуатация

Внимание! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, держитесь подальше от кнопки включения/выключения при регулировке либо снятии/установке каких-либо дополнительных принадлежностей и насадок. Случайный запуск может привести к травме.



Правильное положение рук (Рис. D)

Внимание! Во избежание риска получения серьезных травм ВСЕГДА используйте правильное положение рук, как показано на рисунке.





Внимание! Во избежание риска получения серьезных травм ВСЕГДА крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

Есть два способа удержания ротационного инструмента: захватить основную рукоятку (2), как карандаш, между большим и указательным пальцами, либо удерживать основную рукоятку (2) ладонью.

Светодиодная подсветка



Внимание! При использовании рабочего подсветки не по назначению обязательно снизите все насадки. Неиспользованные насадки могут стать причиной получения травмы или повреждения имущества.



Внимание! Не смотрите на светодиод. Это может привести к серьезным повреждениям глаз.

Когда инструмент активируется нажатием кнопки включения/выключения (1), автоматически включается светодиодная подсветка (9). При выключении инструмента светодиодная подсветка выключается.

Включение и выключение инструмента



Внимание! Поскольку этот инструмент имеет отдельное колесо регулировки скорости (3) для установки скорости (3500 - 29 500 об/мин.), инструмент будет запускаться на скорости, на которой установлено колесо регулировки скорости.

- ◆ Чтобы включить инструмент, нажмите на кнопку включения/выключения (1). Инструмент немедленно начнет работать на выбранной скорости.

Примечание: Не пытайтесь запустить инструмент с нажатой кнопкой блокировки скорости. Двигатель не запустится.

- ◆ Чтобы включить инструмент, еще раз нажмите на кнопку включения/выключения (1).

Регулировка скорости (Рис. Е)



Внимание! Поскольку этот инструмент имеет отдельное колесо регулировки скорости (3) для установки скорости (3500 - 29 500 об/мин.), инструмент будет запускаться на скорости, на которой установлено колесо регулировки скорости.



Внимание! Никогда не превышайте номинальную скорость используемой насадки.

- ◆ Для работы с инструментом выберите желаемую скорость с помощью колеса регулировки скорости

(3), изображенного на Рис. Е, и нажмите кнопку включения/выключения (1).

- ◆ Настройку скорости можно регулировать с включенным или выключенным инструментом.
- ◆ Пронумерованные позиции от 1 до 5, нанесенные на колесо регулировки скорости (3), не указывают точную скорость, но являются хорошими ориентирами. Чем выше цифра, тем выше скорость.

В таблице ниже приведены приблизительные скорости при каждой настройке:

Выбранная скорость	об/мин.
1	3,500
2	8,000
3	12,000
4	18,500
5	29,500

Примечание: Фактические обороты вашего инструмента могут отличаться. Убедитесь, что выбрана правильная скорость для работы ротационного инструмента.

В таблице ниже приведены рекомендации по скорости для различных общих операций:

Операция	Предлагаемые настройки скорости
Резка металла	4 - 5
Удаление заусенцев с металла	4 - 5
Зачистка металла	4 - 5
Заточка металла	3 - 4
Гравировка металла	4 - 5
Удаление ржавчины	1 - 2
Шлифование древесины	4 - 5
Полировка	1 - 2

Примечание: Если вы сомневаетесь в правильности выбранной скорости, начните работать на малой скорости и постепенно увеличивайте скорость до тех пор, пока не найдете удобную для вас.

Светодиодный индикатор скорости

Светодиодный индикатор	об/мин.	Выбранная скорость	Цвет светодиода*
	3,500	1	Один зеленый светодиод
	8,000	2	Два зеленых светодиода
	12,000	3	Три зеленых светодиода
	18,500	4	Четыре зеленых светодиода
	29,500	5	Пять зеленых светодиодов

Светодиодный индикатор	об/мин.	Выбранная скорость	Цвет светодиода**
	3,500	1	Один оранжевый светодиод
	8,000	2	Один зеленый светодиод и один оранжевый светодиод
	12,000	3	Два зеленых светодиода и один оранжевый светодиод
	18,500	4	Три зеленых светодиода и один оранжевый светодиод
	29,500	5	Четыре зеленых светодиода и один оранжевый светодиод

Светодиодный индикатор	об/мин.	Выбранная скорость	Цвет светодиода***
	3,500	1	Один красный светодиод
	8,000	2	Один зеленый светодиод и один красный светодиод
	12,000	3	Два зеленых светодиода и один красный светодиод
	18,500	4	Три зеленых светодиода и один красный светодиод
	29,500	5	Четыре зеленых светодиода и один красный светодиод

*Светодиодные индикаторы будут гореть зеленым при заряде батареи на 60%-100%.

**Светодиодные индикаторы будут гореть зеленым с одним оранжевым при заряде батареи на 20%-60%.

***Светодиодные индикаторы будут гореть зеленым с одним красным при заряде батареи менее 20%. При заряде батареи менее 20%, передняя рабочая подсветка мигнет три раза, прежде чем инструмент выключится.

Техническое обслуживание

Электроинструмент BLACK+DECKER имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Зарядное устройство не требует никакого технического обслуживания кроме регулярной чистки.

Внимание! Перед выполнением технического обслуживания или очистки инструмента отключите зарядное устройство.

- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия и зарядное устройство с помощью мягкой щетки или сухой тканевой салфетки.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигателя с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com

Технические характеристики

BCRT8i		
Напряжение	V _{пост. тока}	7,2
Скорость без нагрузки	мин ⁻¹	3500 - 29500 об/мин.
Держатель насадок	мм	0,8 1,6 2,4 3,2
Вес	кг	0,38

Аккумуляторная батарея		
Тип батареи	Ионно-литиевая	
Номинальные Ач	1,5	

Уровень звукового давления в соответствии с EN 60745:	
Звуковое давление (L _{ра})	57 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)
Акустическая мощность (L _{ва})	68 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)
Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 660745:	
a _h 13,4 м/с ² , погрешность (К) 1,5 м/с ²	

Заявление о соответствии нормам ЕС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



BCRT8I Ротационный инструмент
Black & Decker заявляет, что продукция, описанная в
«технических характеристиках» соответствует:
2006/42/EC, EN 60745-1:2009 и EN 60745-2-23:2013
Эти продукты также соответствуют Директивам 2014/30/
EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обра-
щайтесь в компанию Black & Decker по адресу, указанному
ниже или приведенному на задней стороне обложки
руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за состав-
ление технической документации и составил данную
декларацию по поручению компании Black & Decker.

Эд Хиггинс (Ed Higgins)
Директор отдела потребительских электроинструментов
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
Великобритания
30.09.2020

Положения и условия 2-летней гарантии Black & Decker и
местонахождение ближайшего авторизованного специали-
ста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу
www.2helpU.com, или связавшись с местным представи-
тельством Black & Decker по адресу, указанному в данном
руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.blackanddecker.co.uk, чтобы
зарегистрировать свое новое изделие Black & Decker
и получать информацию о новинках и специальных
предложениях.

Гарантия

Компания Black & Decker с уверенностью в качестве своей
продукции предлагает клиентам гарантию на 24 месяца с
момента покупки. Данная гарантия является дополнитель-
ной и ни в коей мере не направлена на ущемление Ваших
юридических прав. Гарантия действует на территории
стран-участниц Европейского союза и в Европейской зоне
свободной торговли.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна
соответствовать положениям и условиям Black & Decker;
кроме того, Вам потребуется предъявить продавцу или
авторизованному специалисту по ремонту подтверждение
покупки.



Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения". Серийный выпуск.

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Орган по сертификации "РОСТЕСТ-Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический), Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru
Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем кр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dwelalt.com
Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 – год изготовления, 46 – неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
 - При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
 - при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
 - при попадании жидкости в корпус
 - при возникновении сильной вибрации
 - при возникновении сильного искрения внутри корпуса
- Критерии предельных состояний.**
-При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
-при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя			13		22			35			48		2019
	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
Неделя	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	2020
	5				22			35		44			
	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
Неделя	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	2021
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
	5			18			31		40			1	
	2	6	10	14	19	23	28	32	36	41	45	49	
Неделя	3	7	11	15	20	24	29	33	37	42	46	50	2022
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
			14			27			40			1	

**BLACK+
DECKER****ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН****2 ГОДА
ГАРАНТИИ**

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия Black+Decker и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры Black+Decker, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и / или материалов.
7. Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильного хранения, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействия на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и других причин, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
 - 8.3. На сменные и расходные части: цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Ф. И. О. и подпись покупателя _____

Уважаемые клиенты, наша сеть авторизованных сервисных центров постоянно расширяется. Актуальную информацию об обслуживании в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте

www.2helpU.com

Информация об инструменте

Наименование инструмента	
Модель	
Наименование продавца	
Дата продажи	

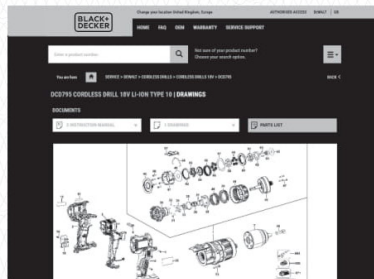
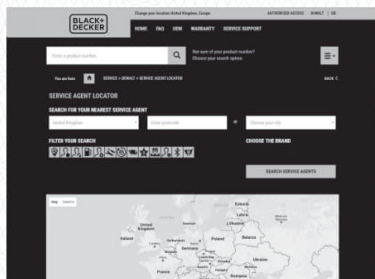
М.П.
Продавца

Серийный номер / Дата производства

Инструмент	
Зарядное устройство	
Аккумулятор 1	
Аккумулятор 2	

На сайте www.2helpU.com доступны следующие функции:

- Список авторизованных сервисных центров
- Удобный поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента



Также данную информацию вы можете
получить, позвонив по телефону:
8(800) 1000 876

ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра

Сфера застосування

Ваш обертальний інструмент BLACK+DECKER™ BCRT81 призначений для шліфування, піскоструминної обробки, хонінгування та полірування різноманітних матеріалів. Цей інструмент призначений лише для побутового використання.

Інструкції з техніки безпеки

Загальні правила безпеки для електричного інструмента



Увага! Прочитайте всі попередження та інструкції. Недотримання наведених інструкцій та попереджень може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для використання в майбутньому. Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що працюють від мережі енергоспоживання (з використанням електричного кабелю) або акумуляторів (без кабелю).

1. Безпека робочої зони

- a. Тримайте робочу зону чистою та добре освітленою. Невпорядковані й темні робочі зони збільшують імовірність нещасного випадку.
- b. Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад у присутності займистих рідин, газів та пилу. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або випаровування.
- c. Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструменту. Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2. Електрична безпека

- a. Вилка електричного інструмента має відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з заземленими електричними інструментами. Немодифіковані вилки та розетки, що відповідають їм, зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b. Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- c. Не залишайте електричні інструменти під дощем або за умов підвищеної вологості. Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- d. Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та

не відключайте електричний інструмент від розетки електроживлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей. Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.

- e. При використанні електричного інструменту на вулиці, використовуйте подовжувачий шнур, що підходить для використання на вулиці. Використання шнура, що підходить для вулиці, знижує ризик ураження електричним струмом.
 - f. Якщо неможливо уникнути використання електричного інструменту за умов підвищеної вологості, використовуйте джерело електроживлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD). Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.
- #### 3. Особиста безпека
- a. Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та використовуйте загальний глузд, коли ви працюєте з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків. Втрата уваги під час роботи з електричним інструментом може призвести до серйозних тілесних ушкоджень.
 - b. Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей. Засоби безпеки, такі як протипилова маска, нековзні безпечні черевки, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату, які використані для відповідних умов, зменшують імовірність особистих травм.
 - c. Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що перемикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела електроживлення та/або акумулятора, переміщувати або переносити. Якщо ви переносите інструмент, тримаючи палець на перемикачі, або підключаєте живлення з перемикачем в позиції Увімк., це може призвести до нещасного випадку.
 - d. Зніміть всі налаштувальні ключі або гайкові ключі перед вмиканням електричного інструмента. Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
 - e. Не перенапружуйтесь. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу. Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в непередбачуваних ситуаціях.
 - f. Вдягайте відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей. Вільний

одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.

- g. Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
 - h. Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуєте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії можуть за долю секунди призвести до важких тілесних ушкоджень.
- 4. Використання електричного інструмента та догляд за ним**
 - a. Не застосовуйте надмірні зусилля під час роботи з інструментом.** Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується. Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
 - b. Не використовуйте інструмент, вмикач якого не вмикає та не вимикає його.** Будь-який електричний інструмент, який не може управлятися вмикачем, є небезпечним і має бути відремонтований.
 - c. Відключіть вилку від джерела живлення та/або зніміть акумуляторний блок з електричного інструмента перед тим, як робити будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання чи зберігати електричні інструменти.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
 - d. Зберігайте вимкнені електричні інструменти подалі від дітей та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
 - e. Технічне обслуговування електричних інструментів та приладдя.** Перевіряйте несумісність або заїдання рухомих деталей, наявність ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням. Багато нещасних випадків є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
 - f. Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками мають меншу ймовірність заїдання, та ними легше керувати.

- g. Використовуйте електричний інструмент, приладдя та деталі інструмента тощо у відповідності до цих інструкцій, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
 - h. Всі ручки та поверхні для тримання інструменту повинні бути сухими та без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дають можливості безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.
- 5. Використання та догляд за інструментом, що живиться від акумулятора**
 - a. Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, що вказаний виробником.** Зарядний пристрій, що підходить до одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі, коли використовується з іншим акумулятором.
 - b. Використовуйте електричні інструменти лише зі спеціально розробленими комплектами батарей.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
 - c. Коли комплект батарей не використовується, зберігайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів.** Коротке замикання клем акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.
 - d. За невідповідних умов використання рідина може витікати з батареї, уникайте контакту з цією рідиною.** Якщо контакт таки стався, промийте забруднену ділянку водою. Якщо рідина потрапила в очі, промийте водою та зверніться до лікаря. Рідина, що витікає з батареї, може призвести до подразнень та опіків.
 - e. Не використовуйте акумулятор або інструмент, який пошкоджено або змінено.** Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводити себе непередбачуваним чином, призводячи до пожежі, вибуху або ризику тілесного ушкодження.
 - f. Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню або надмірних температур.** Вплив вогню або температури вище 265 °F (130 °C) може спричинити вибух.
 - g. Виконуйте всі інструкції щодо зарядки та не заряджайте акумулятор або інструмент за межами температурного діапазону, вказаного в інструкціях.** Неналежна зарядка або зарядка поза межами вказаного температурного діапазону може пошкодити акумулятор та підвищити ризик пожежі.

6. Обслуговування

- a. Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі. Це забезпечить безпеку електричного пристрою.
- b. Не обслуговуйте пошкоджені акумулятори самостійно. Сервісне обслуговування акумуляторних батарей повинно здійснюватися тільки виробником або уповноваженими постачальниками послуг.

Додаткові спеціальні правила техніки безпеки

Загальні попередження з техніки безпеки для операцій шліфування, піскоструминної обробки, очищення дротовими щітками, полірування, різьблення по дереву або абразивного обрізання

- a. Цей електричний інструмент призначений для шліфування, піскоструминної обробки, очищення дротовими щітками, полірування, різьблення по дереву або відрізання.
- b. Не використовуйте приладдя, що не було розроблено спеціально для цього інструмента та не рекомендовано виробником. При експлуатації насадок з швидкістю, що перевищує їх номінальні характеристики, вони можуть зламатися або розлетітися під час роботи з інструментом.
- c. Номінальна швидкість приладдя повинна щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, вказаній на електричному інструменті. Приладдя з більшою швидкістю може зламатися та розлетітися.
- d. Зовнішній діаметр та товщина вашого приладдя повинні знаходитися у рамках характеристики потужності цього електричного інструменту. Аксесуари невірних розмірів неможливо контролювати відповідним чином.
- e. Розмір оправки дисків, шліфувальних барабанів або іншого приладдя повинен відповідати шпинделю інструменту. Насадки, які не відповідають елементам кріплення електричного інструмента, можуть втрачати баланс, надмірно вібрувати та призводити до втрати контролю.
- f. Шпиндель ШЛІФУВАЛЬНОГО КРУГА, шліфувальний барабан, різак чи інша насадка має бути повністю вставлена у затискну втулку або затискний патрон. Якщо шпиндель затиснутий не зовсім якісно і/або винос круга є занадто довгим, то фіксація ШЛІФУВАЛЬНОГО КРУГА може бути недостатньою, що може спровокувати його виштовхування в процесі роботи на високій швидкості.
- g. Не використовуйте пошкоджене приладдя. Перед кожним використанням необхідно оглянути приладдя, наприклад, абразивні диски на наявність пошкоджень та тріщин, диски-підшови – на наявність тріщин або надмірний знос, дротову щітку – на міцність з'єднань чи тріщини. Якщо електричний інструмент або приладдя падали, необхідно оглянути їх на пошкодження та встановити приладдя без дефектів. Після огляду та встановлення насадки відступіть на певну відстань та попросіть сторонніх відійти від площини обертання приладдя. Запустіть електричний інструмент при максимальній швидкості без навантаження та залиште його в робочому стані впродовж однієї хвилини. Пошкоджені насадки звичайно зламаються під час такого запуску.
- h. Використовуйте засоби індивідуального захисту. У залежності від способу експлуатації інструменту слід використовувати захисний щиток, захисні окуляри або маску. За необхідності одягайте протипилову маску, засоби захисту слуху, рукавиці або робочий фартух, що захистять вас від попадання абразивних частинок або фрагментів заготовки. Захисні окуляри захистять вас від частинок, що здатні розлітатися під час певних видів робіт. Протипилова маска або респіратор повинні фільтрувати частинки, що утворюються під час роботи. Тривалий вплив інтенсивного шуму може призвести до втрати слуху.
- i. Сторонні особи повинні перебувати подалі від робочої зони. Будь-яка особа, яка наближається до робочої зони, повинна використовувати засоби особистого захисту. Фрагменти заготовки або уламки аксесуарів можуть відлетіти та призвести до травми, навіть поза безпосередньої зоною роботи.
- j. Тримайте електричний інструмент лише за ізольовану поверхню для тримання під час виконання операцій, коли різальне приладдя може торкнутися схованої проводки. При контакт з дротом під напругою, ріжучі елементи можуть спричинити появу напруги на інструменті та ураження оператора електричним струмом.
- k. Під час запуску міцно утримуйте інструмент в руках. Реактивний крутий момент двигуна, під час набору повної швидкості обертів може спровокувати вертіння інструменту.
- l. Використовуйте затискачі для надійної фіксації оброблюваної деталі. Під час експлуатації інструменту уникайте тримати невеликі деталі однією рукою, а інструмент – іншою. Забезпечивши надійну фіксацію оброблюваної деталі затискачем, ви можете керувати роботою інструмента за

допомогою рук. Матеріали з заокругленнями, такі як шпунти, трубки або труби, здатні скручуватись під час різання, що може спровокувати деформацію свердла або відскок у ваш бік.

- m. У жодному разі не кладіть інструмент, доки всі його деталі повністю не зупиняться. Насадка, що обертається, може захопити поверхню та потягнути електричний інструмент з рук.
- n. Після зміни насадок або проведення будь-яких інших налаштувань переконайтеся, що гайка кріплення, затискильний патрон або будь-які інші пристрої регулювання надійно затягнуті. Неякісна фіксація пристроїв здатна спровокувати зміщення, що може призвести до втрати контролю, а слабо зафіксовані деталі, що обертаються, будуть сильно відкинуті.
- o. Не тримайте увімкнений інструмент біля власного тіла. Випадковий контакт з насадкою, що обертається, може зачепити одяг, потягнувши інструмент до вашого тіла.
- p. Регулярно очищуйте вентиляційні отвори електричного інструмента. Вентилятор двигуна буде втягувати пил всередину корпусу, надмірна кількість металевих частинок може призвести до ризику ураження електричним струмом.
- q. Не використовуйте електричний інструмент біля легкозаймистих матеріалів. Іскри можуть викликати спалах цих матеріалів.
- r. Не використовуйте приладдя, що вимагає рідкого холодоагенту. Використання води та інших рідких охолоджувачів може призвести до смерті від електричного удару або ураження електричним струмом.

Додаткові інструкції з техніки безпеки при виконанні будь-яких операцій з електричним інструментом

Віддача та відповідні попередження

Віддача – це раптова реакція на затиснений або деформований поворотний диск, шліфувальну стрічку, шітку або інші насадки. Затиснення або нерівності викликають різке уповільнення швидкості обертання рухомого приладдя, що, в свою чергу, викликає відхилення неконтрольованого електричного інструмента в напрямку, протилежному напрямку обертання приладдя.

Наприклад, якщо абразивний диск затиснений заготовкою, край диска, що входить у зону затиснення, може увійти в поверхню матеріалу, спричиняючи віддачу диска. Диск може відскочити від оператора або на нього залежно від напрямку руху диска в точці заїдання. Абразивні диски також можуть зламатися за цих умов.

Віддача є результатом невірного використання інструмента та/або невірних способів або умов експлуатації, її можна уникнути, вживаючи відповідних заходів, перерахованих нижче.

- a. Добре тримайте інструмент та розташовуйте своє тіло та руки так, щоб можна було протистояти віддачі. Оператор може контролювати силу віддачі, якщо вжиті відповідні заходи.
- b. Будьте особливо уважними коли обробляєте кути, гострі краї тощо. Уникайте відстрибування та заїдання приладдя. Кути, гострі краї або відстрибування можуть призвести до затиснення аксесуару та викликати втрату контролю або віддачу.
- c. Не встановлюйте зубчастий пильний диск. Такі полотна призводять до частих віддач та втрати контролю.
- d. Заглиблюйте насадку в оброблювану поверхню у напрямку виходу ріжучої кромки з матеріалу (в тому ж напрямку, в якому викидається крихта). Неправильний напрямок заглиблення інструменту призводить до того, що ріжуча кромка насадки виходить за межі оброблюваної ділянки і тягне інструмент у напрямку заглиблення.
- e. При використанні борфрез, ріжучих дисків, високошвидкісних різаків або вольфрам-карбідових різаків забезпечте надійну фіксацію заготовок. При незначному нахилі в пазу під час обробки робочої ділянки дані типи кругів/дисків можуть захопити поверхню, що спричинить віддачу. Коли відрізний круг захоплює поверхню, він здатен зламатися. В момент захоплення поверхні, борфрези, високошвидкісні чи вольфрам-карбідові різакі здатні зіскоčiti з пазу, внаслідок чого ви можете втратити контроль над інструментом.

Примітка. Лише те приладдя, що перераховане в списку, дозволяється використовувати з інструментом.

Додаткові інструкції з техніки безпеки для операцій шліфування та відрізання

Попередження з техніки безпеки для операцій шліфування та абразивного відрізання:

- a. Використовуйте лише диски, рекомендовані для даного електричного інструменту, а також спеціальні захисні кожухи, розроблені для обраного диску. Наприклад, не проводьте шліфування боковою стороною різального диска. Абразивні ріжучі диски призначені для шліфування периферійних ділянок, при чому бокове навантаження, застосоване до цих дисків, може призвести до їх розхилення.
- b. Для встановлення різьбових абразивних конусів та втулок використовуйте тільки непошкоджені

дискові шпинделі з опорним фланцем у разковому стані, які мають відповідний розмір та довжину. Правильний вибір шпинделя зменшить ризик можливих пошкоджень.

- c. **Не затискуйте ріжучий диск та не застосовуйте надмірний тиск до інструменту. Не намагайтесь створювати надглибокі розрізи.** Надмірний тиск на диск збільшує навантаження й чутливість до заїдання або деформації диска в розрізі та можливість віддачі або поломки диска.
- d. **Не розташовуйте руки в одну лінію з диском, що обертається, або позаду нього.** Коли під час роботи диск рухається від ваших рук, віддача може штовхнути диск, що обертається, та інструмент на вас.
- e. **Якщо диск заїдає, натискається на перешкоду або припиняє виконання розрізу з будь-якої причини, вимкніть інструмент та утримуйте його нерухомим, доки диск не буде повністю зупинений.** Ніколи не намагайтесь витягувати диск з розрізу в момент його руху, щоб уникнути можливого ефекту віддачі. Проаналізуйте ситуацію, забезпечте виконання необхідних заходів для уникнення затиснення диску.
- f. **Не поновлюйте роботу інструмента в заготовці.** Дайте диску досягти повної швидкості та обережно вставте його в розпочатий розріз. Диск може бути затиснений або піднятися при поновленні роботи інструмента.
- g. **Опорні пластини або заготовки великого розміру можуть допомогти звести до мінімуму ризик заїдання диска та віддачі.** Великі заготовки можуть прогинатися під власною вагою. Опори необхідно розташувати під заготовкою біля лінії розрізу та біля краю заготовки з обох боків диска.
- h. **Будьте особливо уважні під час виконання «врізання» в наявні стіни або інші місця, де не видно, що знаходиться під поверхнею.** Виступаючий диск здатний розрізати газову або водяну трубу, електричні кабелі або інші предмети, що може спровокувати віддачу.

Додаткові інструкції з техніки безпеки при виконанні операцій очищення дротовими щітками з електричним інструментом

Попередження з техніки безпеки для виконання очищення дротовою щіткою:

- a. **Не забувайте, що щетинки з дроту відлітають від щітки навіть за умови звичайної роботи.** Не застосовуйте надмірного навантаження на дротову щітку. Уламки щетинок можуть легко проникнути в тонкий одяг та/або шкіру.
- b. **Дайте щіткам попрацювати з робочою швидкістю принаймні одну хвилину, перш ніж**

використовувати їх. У цей час забороняється стояти попереду щітки або в одній лінії з нею. Обірані щітинки або дроти випадатимуть під час притирання.

- c. **Спрямуйте поворотну дротову щітку подалі від себе у напрямку, протилежному випадінню.** Під час використання цих щіток дрібні частинки та крихітні фрагменти дроту можуть випадати з великою швидкістю і врізатися в шкіру.

Додаткові правила безпеки при роботі з обертальними інструментами

- a. **При роботі з цим інструментом слід використовувати засоби захисту очей!**
- b. **Якщо приладдя заїдає, вимкніть інструмент, перш ніж почати усувати його заїдання.**
- c. **Тримайте інструмент за ізольовану поверхню при виконанні операцій, коли ріжучий інструмент може торкнутися проводки або власного кабелю.** Контакт із кабелем під напругою зробить металеві деталі інструмента також зарядженими та може призвести до ураження струмом оператора.
- d. **При використанні ріжучих дисків завжди надійно затискайте заготовку.** Забороняється утримувати заготовку однією рукою, використовуючи будь-яке різальне приладдя.
- e. **Тримайте руки подалі від приладдя, що обертається.**
- f. **Дайте приладдю та затискній втулці охолонути, перш ніж торкатися їх голими руками.** Після використання вони будуть гарячими.
- g. **Переконайтеся, що в заготовці немає сторонніх предметів, таких як цвяхи, які за удару по них можуть призвести до втрати контролю над пристроєм.**
- h. **Завжди подавайте різак у матеріал в тому ж напрямку, в якому викидається крихта.** Подача інструменту в неправильному напрямку може призвести до втрати контролю.
- i. **Всі ручки інструмента повинні бути сухими, чистими та без залишків мастила.** Це поліпшить контроль над інструментом.
- j. **Під час різання деревини слід бути особливо обережним, щоб уникнути вдихання та мінімізувати контакт зі шкірою.**
- k. **Використовуйте засоби захисту органів слуху.** Рівень шуму може посилюватися при використанні інструменту в закритих приміщеннях.
- l. **Цей інструмент має внутрішній регулятор швидкості, ніколи не використовуйте зовнішній регулятор швидкості на цьому пристрої.**
- m. **Не використовуйте зношене приладдя.**
- n. **Не використовуйте шліфувальні круги, які мають**

тріщини.

- o. Під час увімкнення інструменту тримайте його подалі від обличчя, оскільки пошкоджене приладдя може розлетітись.

Додаткові інструкції з техніки безпеки



Увага! Ніколи не модифікуйте електричні інструменти та їхні деталі. Інакше вони можуть стати причиною пошкодження майна або травм.



Увага! ЗАВЖДИ використовуйте захисні окуляри. Окуляри для повсякденного використання НЕ є захисними окулярами. Якщо під час операцій різання виникає пил, також використовуйте захисну протипилову маску для обличчя. ЗАВЖДИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ СЕРТИФІКОВАНІ ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ:



Увага! пил, що утворюється при механічному шліфуванні, розпилюванні, заточуванні, свердлінні та інших діях на будівництві, містить хімікати, що відповідно до норм штату Каліфорнія, викликають рак, вроджені вади та інші проблеми репродуктивної системи. Приклади таких хімічних речовин:

- ◆ свинець зі свинцевих фарб;
- ◆ кристалічний кремнезем з цегли, цементу та інших матеріалів для кладки;
- ◆ миш'як і хром з деревини, що піддавалась хімічній обробці.

Ризик виникнення проблем через вплив цих речовин варіюється в залежності від того, як часто користувач виконує цей вид роботи. Щоб зменшити вплив цих хімічних речовин, працюйте у добре вентиляваному приміщенні, а також використовуйте відповідні засоби безпеки, такі як протипилові маски, які здатні фільтрувати мікроскопічні частинки.

- ◆ **Носіть захисний одяг і мийте відкриті ділянки тіла милом і водою.** Потраплення пилу в рот, очі або на шкіру може сприяти всмоктуванню шкідливих хімічних речовин. Струшуйте частки пилу з обличчя та тіла.
- ◆ **Використовуйте відповідний пиლოსос для видалення переважної більшості статичного та повітряного пилу.** Невидалення статичного та повітряного пилу може забруднити робоче середовище або створити підвищений ризик для здоров'я оператора та тих осіб, що знаходяться в безпосередній близькості.
- ◆ **Використовуйте затискачі або інші способи закріплення заготовки на стабільній платформі.** Утримування заготовки в руці та притискання її до тіла

робить її нестабільною та може призвести до втрати контролю і травм.

- ◆ **Рухомі частини часто приховані вентиляційними отворами; уникайте контакту з ними.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі

Безпека оточення

- ◆ Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом або отримали інструкції щодо використання пристрою від особи, яка несе відповідальність за їх безпеку.
- ◆ Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

Залишкові ризики

Під час використання інструмента можуть виникнути додаткові залишкові ризики, які не внесені до попереджень щодо техніки безпеки в цьому посібнику. Ці ризики можуть виникнути як результат неправильного використання, тривалого використання тощо. Незважаючи на виконання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання захисних пристроїв, неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. Сюди належать:

- ◆ травми через контакт із деталями, що рухаються/обертаються;
- ◆ Травми під час заміни деталей, пильних дисків або аксесуарів.
- ◆ Травми через занадто тривале використання інструменту. Під час використання будь-якого інструменту протягом тривалого періоду часу не забувайте робити регулярні перерви.
- ◆ Порушення слуху.
- ◆ Небезпека для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється під час використання інструменту (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, буком та ДВП).

Вібрація

Значення вібрації, вказані в технічних даних та в декларації про відповідність виміряні з дотриманням стандартних методів тестування, наданих у нормативі EN60745, та їх можна використовувати для порівняння одного інструменту з іншим.

Задекларовані значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.

Увага! Значення вібрації під час використання інструмента може відрізнятися від задекларованого в залежності від способів використання інструмента. Рівень вібрації може перевищувати вказані значення.

Оцінюючи вплив вібрації для визначення заходів безпеки за вимогами 2002/44/ЕС, щоб захистити людей, які регулярно використовують інструменти в роботі, необхідно враховувати реальні умови та способи використання інструмента, у тому числі всі періоди робочого циклу, наприклад час, коли інструмент вимкнено та коли він працює в режимі холостого ходу, а також час, потрібний для запуску інструмента.

Написи на інструменті

На інструменті нанесені подані нижче позначки та код дати:



Увага! Щоб зменшити ризик травм, користувач повинен прочитати посібник з експлуатації.



Не дивіться на лампу, що працює

Додаткові інструкції з техніки безпеки при роботі з батареями

- ◆ Ніколи не намагайтесь відкривати батарею.
- ◆ Не занурюйте батарею у воду.
- ◆ Не зберігайте у місцях, де температура може перевищувати 40 °C.
- ◆ При утилізації батарей дотримуйтесь інструкцій, наведених у розділі «Захист навколишнього середовища».



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.



Не заряджайте пошкоджені батареї.

Компоненти

Цей пристрій оснащено всіма або кількома з указаних нижче компонентів.

1. Кнопка увімкнення/вимкнення
2. Основна ручка
3. Колесо регулювання швидкості
4. Світлодіодні індикатори
5. Шпindel
6. Кнопка блокування шпинделя
7. Затискна втулка
8. Муфта затискної втулки
9. Світлодіодний індикатор роботи
10. Гніздо для зарядки
11. USB-кабель
12. Штекер micro USB
13. Штекер USB

Встановлення батареї (рис. А)

Увага! Не використовуйте інструмент, коли він підключений до USB-кабелю.

- ◆ Зніміть кришку гнізда для зарядки micro USB (14) з інструмента.
- ◆ Вставте штекер micro USB (12) у гніздо для зарядки (10).
- ◆ Вставте штекер USB (13) в будь-який порт USB (наприклад, на комп'ютері). Зелений світлодіодний індикатор зарядки (4) постійно блиматиме під час заряджання.
- ◆ Переконайтеся, що зелений світлодіодний індикатор зарядки (4) світиться. Якщо зелений індикатор зарядки не світиться, відрегулюйте рукоятку інструменту так, щоб зарядні контакти стикалися.
- ◆ Коли заряджання завершиться, п'ять зелених світлодіодних індикаторів зарядки (4) горітимуть постійно. Можна зарядити акумулятор або від'єднати USB-кабель.
- ◆ Спочатку інструмент необхідно зарядити протягом хоча б 3 годин. Після початкового заряджання ваш інструмент необхідно повністю зарядити через 3 години після повного розряджання. Заряджайте батареї, які розрядилися, якомога швидше після використання, інакше термін служби батарей може значно скоротитися. Для подовження терміну служби батарей не розряджайте їх повністю. Рекомендується заряджати батареї після кожного використання.

Затримка через надмірно високу/низьку температуру батареї

Якщо інструмент визначає, що батарея є занадто гарячою або занадто холодною, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес зарядки, доки батарея не досягне відповідної температури. Після досягнення прийнятної температури інструмент автоматично перемикається в режим зарядки. Ця функція забезпечує максимальний термін служби батареї.

- ◆ Холодний акумулятор буде заряджатися повільніше у порівнянні з теплим акумулятором.
- ◆ Затримка через надмірно високу/низьку температуру батареї відобразиться оранжевим світлодіодним індикатором зарядки (4), що залишається вимкненим.
- ◆ Як тільки акумулятор досягне відповідної температури, зелений світлодіодний індикатор зарядки (4) постійно світитиметься, вказуючи на те, що інструмент відновив заряджання.

Електронна система захисту

Інструменти з літій-іонними акумуляторами розроблені з використанням системи електронного захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або

глибокої розрядки. Інструмент автоматично вимкнеться, і акумулятор потрібно буде зарядити.

Важливі примітки щодо зарядки

- ◆ Під час зарядки інструмент може бути теплими на дотик. Це є нормою і не є показником проблеми. Щоб швидше охолодити інструмент після використання, не поміщайте інструмент у тепле місце, наприклад у металевий гараж або трейлер без теплоізоляції.
- ◆ Якщо інструмент не заряджається належним чином, віднесіть інструмент та зарядний пристрій у місцевий сервісний центр.
- ◆ Ви можете заряджати частково розряджену батарею, без шкоди для інструменту, в будь-який час, коли забажаєте.

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх нероз'ємних інструментів з акумуляторними батареями

Увага! Прочитайте усі попередження, інструкції та попереджувальні маркування з техніки безпеки для акумулятора, USB-кабелю та виробу. Недотримання наведених інструкцій та попереджень може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.



- ◆ **НИКОЛИ не вставляйте вилку шнура зарядного пристрою в інструмент з силою.**
- ◆ **Ні в якому разі НЕ модифікуйте вилку шнура зарядного пристрою, щоб вона вставлялась в інструмент, оскільки акумуляторна батарея може розірватися, що призведе до серйозних травм людини.**
- ◆ **НЕ заряджайте та НЕ використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час встановлення або виймання штекера USB-кабелю з інструменту може спалахнути пил або пара.
- ◆ **НЕ занурюйте пристрій у воду та інші рідини та не бризкайте на нього.**
- ◆ **НЕ допускайте потрапляння води або будь-якої рідини в інструмент.**
- ◆ **НЕ зберігайте та НЕ використовуйте інструмент у місцях, де температура може досягати або перевищувати 104 °F (40 °C) (наприклад, біля гаражів або металевих будівель влітку).** Для подовження терміну експлуатації інструментів зберігайте їх в сухому прохолодному місці.

Примітка. Не зберігайте інструмент з вимикачем у ввімкненому положенні. Ніколи не фіксуйте вимикач ізоляційною стрічкою в положенні Увімк.

- ◆ **НЕ спалюйте інструмент, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
- ◆ **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким мильним розчином та водою. Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкрите око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне.** Якщо необхідно, зверніться до лікаря; акумуляторний електроліт складається з суміші рідких органічних вуглекислих солей та солей літію.
- ◆ **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникнуть, зверніться до лікаря.
- ◆ **Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.**
- ◆ **За жодних умов не намагайтесь відкрити інструмент. У разі розтріскування або пошкодження інструменту не заряджайте його.** Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте інструмент. Не використовуйте інструмент та USB-кабель, якщо вони отримали різкий удар, впали або були пошкоджені у інший спосіб (наприклад, були проколоті цвяхом, вдарені молотком, на них наступили). Пошкоджені інструменти необхідно повернути в сервісний центр для переробки.

Рекомендації щодо зберігання

Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла та холоду. Зберігайте повністю заряджений інструмент відключеним від USB-кабелю.

Транспортування

Примітка. Нероз'ємні літій-іонні інструменти не можна класти в зареєстрований багаж на літаках і слід належним чином захищати від коротких замикань, якщо вони перебувають у ручній поклажі.

Важливі інструкції з техніки безпеки для заряджання усіх нероз'ємних акумуляторів

Увага! Прочитайте усі попередження, інструкції та попереджувальні маркування з техніки безпеки для акумулятора, USB-кабелю та виробу. Недотримання наведених інструкцій та попереджень може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.



- ◆ **USB-кабель, що входить до комплекту постачання, не призначений для будь-якого іншого використання, окрім заряджання акумуляторних інструментів BLACK+DECKER з гніздами micro USB.** Заряджання інструментів інших типів може призвести до перегрівання та розриву їх акумуляторів, що спричинить травмування, пошкодження майна, пожежу, ураження або удар електричним струмом.
- ◆ **Використовуйте їх лише із переліченим/сертифікованим інформаційно-технологічним (комп'ютерним) обладнанням.**
- ◆ **НЕ надавайте USB-кабель впливу води, дощу або снігу.**
- ◆ **Під час від'єднання USB-кабелю від мережі живлення тягніть за вилку, а не за шнур.** Це зменшить ризик пошкодження вилок та шнура.
- ◆ **Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступати, не ходити по ньому та не піддавати його іншому фізичному впливу.**
- ◆ **Під час заряджання інструменту на відкритому повітрі завжди розміщуйте її в сухому місці.**
- ◆ **НЕ використовуйте USB-кабель із пошкодженим шнуром або вилкою.** Замініть їх негайно.
- ◆ **Зовнішні предмети, що проводять струм, наприклад, шліфувальний пи́л, металева стружка, металева мочалка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі необхідно тримати подалі від штекерів USB і micro USB та гнізда.**
- ◆ **Завжди від'єднуйте USB-кабель від джерела живлення, коли до нього не приєднано інструмент.**

Цей інструмент має п'ять світлодіодних індикаторів, які виконують подвійну функцію – показують швидкість та стан заряду.

Якщо пристрій заряджений на рівні від 60% до 100%, всі індикатори світитимуться зеленим. Якщо пристрій заряджений на рівні від 20% до 60%, перший індикатор загоряється помаранчевим, а якщо його заряджено на рівні менше 20%, перший індикатор загоряється червоним.

Детальну інформацію див. в таблиці нижче:

Світлодіодний індикатор зарядного пристрою		
	Заряджається	Один зелений світлодіод
	Заряджається	Два зелені світлодіоди
	Заряджається	Три зелені світлодіоди
	Заряджається	Чотири зелені світлодіоди
	Повністю заряджений	П'ять зелених світлодіодів
	Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора*	П'ять помаранчевих світлодіодів

* Під час цієї операції світитимуться помаранчеві світлодіодні індикатори заряду. Коли акумулятор досягне прийнятної температури, помаранчевий індикатор згасне, а інструмент відновить нормальний процес зарядки.

Монтаж та налаштування



Увага! Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та заблокуйте його перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або приладдя. Випадковий запуск може призвести до тілесних ушкоджень.

Кнопка блокування шпинделя (рис. В)



Увага! Перед заміною приладдя вимкніть інструмент.

- ◆ Щоб заблокувати шпиндель (5) для зміни приладдя, натисніть і утримуйте кнопку блокування шпинделя (6), шпиндель (5) зафіксується у положенні, що дозволить встановити або зняти приладдя, як зазначено в цьому посібнику.
- ◆ Щоб розблокувати шпиндель (5), відпустіть кнопку блокування шпинделя (6).

Зміна приладдя (рис. С)



Увага! Не використовуйте приладдя з довжиною шпинделя більше 1" (25 мм). Переконайтеся, що довжина відкритого шпинделя не перевищує 13 мм після вставлення приладдя в затискну втулку.



Увага! Використовуйте лише приладдя діаметром менше 25 мм і номінальною швидкістю 30000 об/хв або вище

Приладдя утримуються затискною втулкою (7) та муфтою затискної втулки (8), як показано на рис. С.

Вставлення приладдя

- ◆ Вимкніть інструмент і дайте йому повністю зупинитися.
- ◆ Натисніть і утримуйте кнопку блокування шпинделя (6) і візьміться за муфту затискної втулки (8).
- ◆ Поверніть муфту затискної втулки (8) проти годинникової стрілки, доки вона не ослабне.
- ◆ Вставте шпиндель приладдя в затискну втулку (7) на всю глибину її затискних губок та прийнятні на половину повної довжини шпинделя.
- ◆ Поверніть муфту затискної втулки (8) за годинниковою стрілкою, щоб затягнути втулку (8) до упору на шпинделі приладдя.

Примітка. Затискна втулка (7) призначена лише для ручного затягування та послаблення. Приладдя затягуються самостійно під час використання. Гайковий

ключ оснащений інструментом для ослаблення. Затягувати муфту затискної втулки (8) гайковим ключем не потрібно. Якщо знадобиться гайковий ключ, використовуйте лише той гайковий ключ, що входить до комплекту постачання. Не використовуйте інструменти, які можуть зіпсувати оброблену поверхню або зламати затискну втулку. Завжди переконайтеся, що в затискній втулці є приладдя перед затягуванням. Затягування порожньої затискної втулки може призвести до її розтріскування.

- ◆ Після закінчення відпустіть кнопку блокування шпинделя (6).

Примітка. Якщо приладдя викликає вібрацію, його зазвичай можна відрегулювати, послабивши муфту затискної втулки (8), просунувши приладдя до упору та повернувши його на 1/4 обороту, а потім знову затягнувши затискну втулку (7).

Експлуатація



Увага! Щоб знизити ризик серйозних травм, тримайтеся подалі від кнопки увімкнення/вимкнення під час виконання будь-яких налаштувань або знімання/встановлення насадок або приладдя. Випадковий запуск може призвести до тілесних ушкоджень.

Вірне положення рук (рис. D)



Увага! Щоб знизити ризик серйозних травм, ЗАВЖДИ правильно розташовуйте руки, як показано на рисунку.



Увага! Щоб знизити ризик серйозних травм, ЗАВЖДИ міцно тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.

Існує два способи утримувати обертальний інструмент: затиснути основну ручку (2), як олівець, між великим і вказівним пальцями або утримувати основну ручку (2), взявши її у долонь.

Світлодіодний індикатор роботи



Увага! Під час використання світлодіодного індикатора роботи не за призначенням, обов'язково видаліть все приладдя. Невикористовуване приладдя може призвести до травм або пошкодження майна.



Увага! Не дивіться на світлодіодний індикатор. Це може призвести до серйозних травм очей.

Коли інструмент активується натисканням кнопки увімкнення/вимкнення (1), світлодіодний індикатор роботи

(9) автоматично увімкнеться. Світлодіодний індикатор роботи погасне при вимиканні інструмента.

Увімкнення та вимкнення інструменту



Увага! Оскільки цей інструмент має окреме колесо регулювання швидкості (3) для встановлення швидкості (3500 - 29500 об/хв), інструмент запускатиметься з такою швидкістю, яку встановлено на колесі регулювання швидкості.

- ◆ Щоб увімкнути інструмент, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (1). Інструмент негайно запрацює з обраною швидкістю.

Примітка. Не намагайтеся запускати інструмент із заблокованим замком шпинделя. Він не працюватиме.

- ◆ Щоб увімкнути інструмент, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (1) вдруге.

Вибір швидкості (рис. E)



Увага! Оскільки цей інструмент має окреме колесо регулювання швидкості (3) для встановлення швидкості (3500 - 29 500 об/хв), інструмент запускатиметься з такою швидкістю, яку встановлено на колесі регулювання швидкості.



Увага! Ніколи не перевищуйте показник швидкості на використовуваному приладді.

- ◆ Щоб активувати інструмент, оберіть бажане значення швидкості за допомогою колеса регулювання швидкості (3), показаного на рис. E, і натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (1).
- ◆ Значення швидкості можна регулювати, вмикаючи та вимикаючи інструмент.
- ◆ Пронумеровані позиції, від 1-ї до 5-ї, вписані на колесі регулювання швидкості (3), не вказують жодної точної швидкості, але є хорошими орієнтирами. Чим більше значення, тим вища швидкість інструменту.

В таблиці нижче наведені приблизні швидкості для кожного значення:

Обрана швидкість	об/хв
1	3500
2	8000
3	12 000
4	18 500
5	29 500

Примітка. Фактична кількість обертів за хвилину на вашому інструменті може відрізнятися. Обов'язково виберіть правильну швидкість для роботи обертового інструменту.

У таблиці нижче наведені вказівки щодо швидкості для різних загальних операцій:

Експлуатація	Запропоновані значення швидкості
Різання металу	4 - 5
Зняття задирок з металу	4 - 5
Обдирання металу	4 - 5
Заточування металу	3-4
Гравірування по металу	4 - 5
Видалення іржі	1 - 2
Шліфування дерева	4 - 5
Полірування	1 - 2

Примітка. Якщо ви маєте сумніви щодо правильності швидкості вашої роботи, протестуйте її на значеннях низької швидкості і поступово збільшуйте її до тих пір, поки не буде знайдена комфортна для вас швидкість.

Світлодіодний індикатор швидкості

Світлодіодний індикатор	об/хв	Обрана швидкість	Колір світлодіода*
	3500	1	Один зелений світлодіод
	8000	2	Два зелених світлодіоди
	12 000	3	Три зелених світлодіоди
	18 500	4	Чотири зелених світлодіоди
	29 500	5	П'ять зелених світлодіодів

Світлодіодний індикатор	об/хв	Обрана швидкість	Колір світлодіода**
	3500	1	Один помаранчевий світлодіод
	8000	2	Один зелений і один помаранчевий світлодіоди
	12 000	3	Два зелених і один помаранчевий світлодіоди
	18 500	4	Три зелених і один помаранчевий світлодіоди
	29 500	5	Чотири зелених і один помаранчевий світлодіоди

Світлодіодний індикатор	об/хв	Обрана швидкість	Колір світлодіода***
	3500	1	Один червоний світлодіод
	8000	2	Один зелений і один червоний світлодіоди
	12 000	3	Два зелених і один червоний світлодіоди

Світлодіодний індикатор	об/хв	Обрана швидкість	Колір світлодіода***
	18 500	4	Три зелених і один червоний світлодіоди
	29 500	5	Чотири зелених і один червоний світлодіодних індикатори

* Світлодіодний індикатор світитиметься зеленим, коли заряд акумулятора становить від 60% до 100%.

** Світлодіодний індикатор світитиметься зеленим з одним помаранчевим світлодіодом, коли заряд акумулятора становить від 20% до 60%.

*** Світлодіодний індикатор світитиметься зеленим з одним червоним світлодіодом, коли заряд акумулятора становить менше 20%. Коли заряд акумулятора менше 20%, передній індикатор роботи блимне тричі, перш ніж інструмент вимкнеться.

Технічне обслуговування

Ваш інструмент виробництва компанії BLACK+DECKER призначено для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Тривала задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення. Зарядний пристрій не вимагає технічного обслуговування, потрібно лише виконувати регулярне очищення.

Увага! При виконанні будь-якого обслуговування інструменту відключіть зарядний пристрій від мережі живлення.

- ◆ Регулярно очищуйте вентиляційні отвори інструмента, використовуючи м'яку щітку чи суху тканину.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигуна вологою ганчіркою. Не використовуйте абразивні очищувачі та засоби, що містять розчинники.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та батареї, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та батареї містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині.

Будь ласка, віддавайте електричні інструменти та батареї на переробку відповідно до місцевих постанов. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті www.2helpU.com

Технічні характеристики

		BCRT8I
Напруга	$V_{\text{пост. струму}}$	7,2
Швидкість без навантаження	xv^{-1}	3500 - 29500 об/хв
Тримач біт	мм	0,8, 1,6, 2,4, 3,2
Маса	кг	0,38

Батарея		
Тип батареї		Літій-іонна
Ємність батареї (Ампер/год.)		1,5

Рівень звукового тиску згідно з EN 60745:	
Звуковий тиск (L_{pA}) 57 дБ(А), похибка (К) 3 дБ(А)	
Звукова потужність (L_{WA}) 68 дБ(А), похибка (К) 3 дБ(А)	

Загальні значення вібрації (векторна сума трьох векторів) згідно з EN 660745:
a_{h} 13,4 m/s^2 , похибка (К) 1,5 m/s^2

Декларація про відповідність нормам ЄС

ДИРЕКТИВА ДЛЯ МЕХАНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ



Обертальний інструмент BCRT8I

Компанія Black & Decker заявляє, що продукти, описані в розділі «Технічні дані» відповідають:

2006/42/EC, EN 60745-1:2009 та EN 60745-2-23:2013

Ці продукти також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації зверніться до компанії Black & Decker за наступною адресою або прочитайте інформацію на зворотній стороні цього посібника.

Особа, яка підписалася нижче, несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від компанії Black & Decker.

Ед Хігінс

Директор з побутових електроінструментів
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
Велика Британія
30.09.2020

Гарантія

Компанія Black & Decker впевнена у якості своєї продукції та пропонує споживачам гарантію терміном 24 місяці з дати покупки. Ця гарантія доповнює і жодним чином не обмежує ваші законні права. Ця гарантія є чинною на території країн-членів Європейського Союзу та в європейській зоні вільної торгівлі.

Позив за гарантією повинен відповідати умовам компанії Black & Decker, при цьому вам необхідно буде надати доказ покупки продавцю або спеціалісту офіційного сервісного центру.

Про умови 2-річної гарантії компанії Black & Decker та місцезнаходження найближчого до вас сервісного центру можна дізнатися в інтернеті на сайті www.2helpU.com, або можна звернутися до місцевого представництва компанії Black & Decker за адресою, вказаною у цьому посібнику.

Відвідайте наш сайт www.blackanddecker.ua, щоб зареє-



Виробник:

"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

2 РОКИ
ГАРАНТІЇ

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу Black+Decker і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.

2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту; назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.

3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.

4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри Black+Decker, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.

5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.

6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.

7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:

7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.

7.2. Механічного пошкодження (відколю, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом

7.3. Потрапляння в вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.

7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.

7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.

8. Гарантійні умови не поширюються:

8.1. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.

8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні реміні і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, стволи тощо.

8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затиски гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшови, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо

8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерні редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або опалення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електроприводу під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника _____

Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті

www.2helpU.com

Редакція ВК/12-12-2018

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

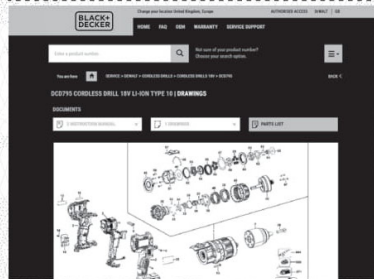
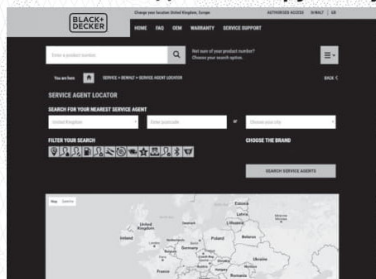
М.П.
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті www.2helpU.com доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати,
зателефонувавши за номером:
0 (800) 211 521 в Україні

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру

